

## 東日本大震災に寄せて

NPO 法人 浜松外国人子ども教育支援協会

理事長 龍口 伸子

未曾有の東日本大震災によって、東北・関東の多くの方が被害に遭われました。心からお見舞い申し上げ、犠牲になられた方々のご冥福をお祈りいたします。

先日、まつこの先生方との懇談会を持ちました。発生直後より、母国からは安否のメール、お見舞いの国際電話、中には危険な日本からの帰国を促す声までもあったそうです。世界から見れば、日本は小さな島国の1つ。東北も東海地方も同じだと考えられたのでしょうか。

静岡県でも東海大地震の発生が予想されています。市内の海岸部から旧浜北市まで広範囲に教室を持つTOMO2は、さまざまなクラス環境を考え、非常時には機敏な行動をとらなければなりません。私たちは、常に子どもたちの安全を第一に、今後は市教委と連携して、さらに深い対応を考えながら、はまっこ・まつこ教室での支援活動を行いたいと思います。皆様よろしくお祈りいたします。

### 平成22年度 まつこ修了式・発表会

日時：平成23年3月19日(土) 15時～

場所：なゆたホール

東日本大震災のため1週間の延期。場所も雄踏文化センターからなゆたホールへ移しての開催となりました。遠方にもかかわらず、多くのご家族のみなさんにも見ていただき、日ごろの練習の成果を発揮した楽しい発表会となりました。

#### ポルトガル語教室

シランダ(ブラジルの童謡)



#### ベトナム語教室

春の桜(踊り)



#### スペイン語教室

エル カルナバート



### 平成22年度 はまっこ修了式・学習発表会

中学生：平成23年3月11日(金) 各校舎にて

小学生：3月15日(火) 各校舎にて

## 砂丘小学習発表会から

砂丘小は児童17人。6グループに分かれて発表を行いました。



1年生 カタカナのことば



1年生 国語教科書からお日さま大すき 日よう日



1年生 ぼくのすきな漢字  
～いろいろな意味～



2年生 九九の暗唱



3・4年生 リライト紙芝居  
『ごんぎつね』



5年生 作文発表とマジック

## 研 修 会

日時：2011年3月14日(月) 14時～16時半 会場：地域情報センター

講師：早稲田大学大学院日本語教育研究科 池上摩希子先生

演題：日本語教室とJSLカリキュラム ～子どもを対象とした日本語支援に「できる」こと～



背景事情や言語の能力など対象である子どもたちの多様性に留意する必要や、発達のプロセスに合わせて教材を工夫することが重要であることなど、お話し頂きました。

学校や家庭で他者との相互作用を通じて学ぶためのコミュニケーション能力を育てる→「聞き流す」段階から、文字を用いて、自分の中に取り込めるようにする→少し引いた視点(俯瞰)を持って、推測ができるようになる→抽象的な概念を理解することに近づいて行く・・・JSLカリキュラムという言葉は耳にしながらかなかなその全貌を知ることが難しく、先生ご自身も「例えて言えば<sup>ぬえ</sup>「鶴」のよう」とおっしゃる実状の様ですが、学習活動が言語によって支えられている以上、言語能力の獲得は必須です。と同時に、支援の手を離れた子どもたちの将来を考えるためには、政策的なプランも必要なようです。

## 外国人児童生徒への指導法研修会

日時：平成22年7月23日(金)14時～

平成22年11月8日(月)13時半～

場所：天竜川・浜名湖地区総合教育センター

講師：東京外国語大学教授 伊東祐郎 先生

伊東祐郎先生をお招きして「言語習得とJSL児童生徒への日本語指導」について2回にわたってお話していただきました。

日本生まれの外国人児童生徒の増加により、初期日本語指導だけでなく、教科内容についても支援の必要性が出てきています。それをふくめての



伊藤先生の講義でした。まだまだ学ぶべきことが多く続編が期待されます。

## 『ようこそにはほんごきょうしつへ』発行

浜松信用金庫より7万円の助成金をいただいてパンフレット『ようこそにはほんごきょうしつへ』を発行しました。

英語・ポルトガル語・スペイン語・タガログ語・中国語・ベトナム語・韓国語で、日本語教育の大切さや日本の教育システムを紹介し、日本語レベルチェックシートもついています。



教育相談センターなどに置いていただき、日本語教室への参加促進の一助になればと思います。

## 「外国人バイリンガル指導者のためのパソコン教室」に助成金

昨年8月より6回行われた上記事業に対して、(社)大学女性協会より10万円の助成金をいただきました。これは、(社)大学女性協会が主催する「平成22年度多文化共生活動・研究奨励事業活動助成」に応募して採択されたものです。

## 講 演 会

日時：平成23年1月16日(土) 場所：Uホール

講師：池谷 裕 氏

演題：アジアの教育事情

昨年に続き今年も講師をお願いしました。今年は特に中国、西アジアの子どもたちについてお話していただきました。家族の一員として一日中働くという環境の中で、アジアの子どもたちの学習に対する意欲の大きさに目を見張るものがありました。

## バザー



12月20日(月)に行われたバザーでは、62,340円の収益がありました。7月の収益40,890円と合わせて、「はまっこ・まつっこ教室」の児童生徒のノートを購入しました。

## 総会・講演会のお知らせ

日時：平成23年5月29日(日) 10時～

場所：Uホール

講師：教育相談支援センター 中村俊之氏

演題：外国につながる子どもたち—日本の学校の中で—